WILD THANG 200

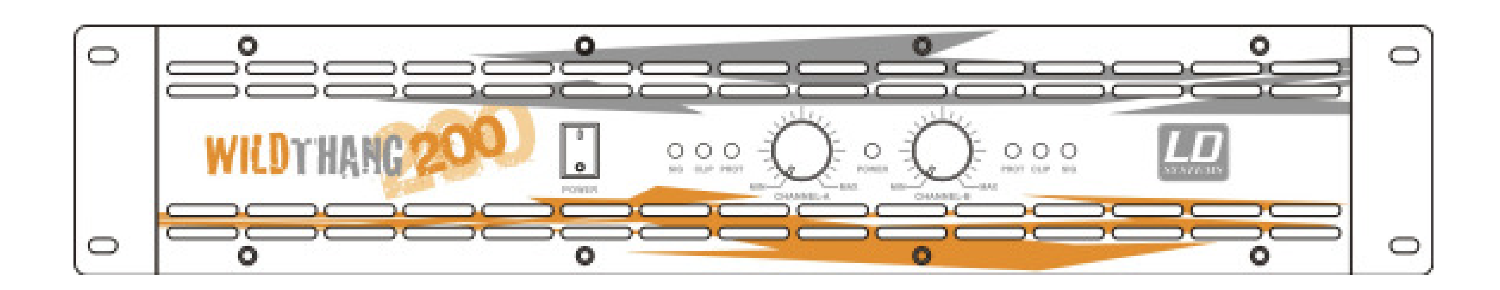
Leistungsverstärker

DJ200



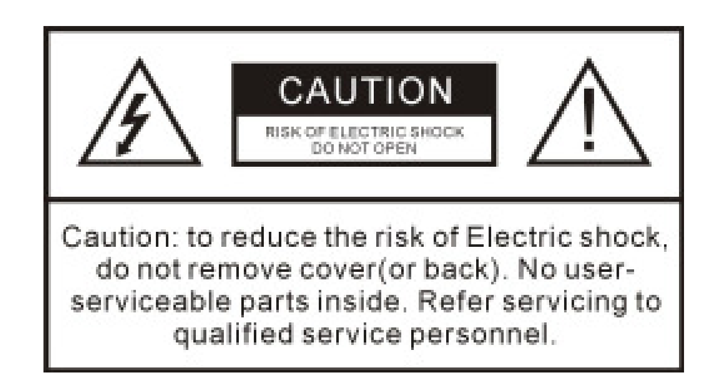
BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Audioprodukt von LD Systems entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Verstärkers sorgfältig, und bewahren Sie sie für spätere Referenzzwecke auf.



Inhalt

1. Sicherheitshinweise



ACHTUNG: Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlags besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

 Dieses Symbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

1.) Achtung: Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlags besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können.
2.) Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags oder Brandgefahr sollte dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallgegenstände in das Gehäuse gelangen, da diese einen elektrischen Schlag verursachen oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen können.
3.) Sorgen Sie zur Vermeidung von Überhitzung stets für ausreichende Luftzirkulation, und verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Achten Sie auf Abstand zu anderen Wärmequellen. Vermeiden Sie staubige und feuchte Umgebungen.
4.) Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Lassen Sie das Gerät ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal prüfen bzw. reparieren.

2. Grundfunktionen

Der DJ200 ist ein kompakter, außerordentlich kostengünstiger und unkompliziert zu bedienender Leistungsverstärker der Einstiegsklasse, der sich durch hervorragende Sprachverständlichkeit, exzellenten Rauschabstand sowie klar definierte Höhen, durchsetzungsstarke Mitten und druckvolle Bässe auszeichnet – ideal für DJs, Tonstudios, Hotels, Konferenz- und Multifunktionsräume, Multimedia-Schulungen, kleinere Veranstaltungen etc.

1. Eingangsstufe: Symmetrischer Differenz-Eingangsverstärker mit optimierter Stabilität und Dynamik.

2. Ausgangsstufe: Komplementärkollektorschaltung für einen klaren, verzerrungsarmen Klang. Der als Vorverstärker eingesetzte Dual-Operationsverstärker NE5532 gewährleistet ein Ausgangssignal mit besonders geringer Verzerrung.

3. Umfassende Schutzschaltungen:

1) Überhitzungsschutz: Diese Schutzschaltung verhindert das Überhitzen des Geräts aufgrund unzureichender Lüftung oder langer Betriebszeiten unter Volllast durch automatisches Abschalten des Verstärkers bei Temperaturen über 90 ℃ und Wiederaufnahme des Betriebs, sobald die Temperatur unter 90 ℃ fällt.

2) Kurzschlussschutz: Diese Schutzschaltung schützt den Verstärker schnell und zuverlässig vor Kurzschlüssen aufgrund von Bedienungsfehlern oder Anschluss von Lautsprechern mit falscher Impedanz durch sofortiges Abschalten des Ausgangssignals (PROT-LED leuchtet). Sobald die Ursache der Störung beseitigt wird, nimmt der Verstärker den Betrieb automatisch wieder auf.

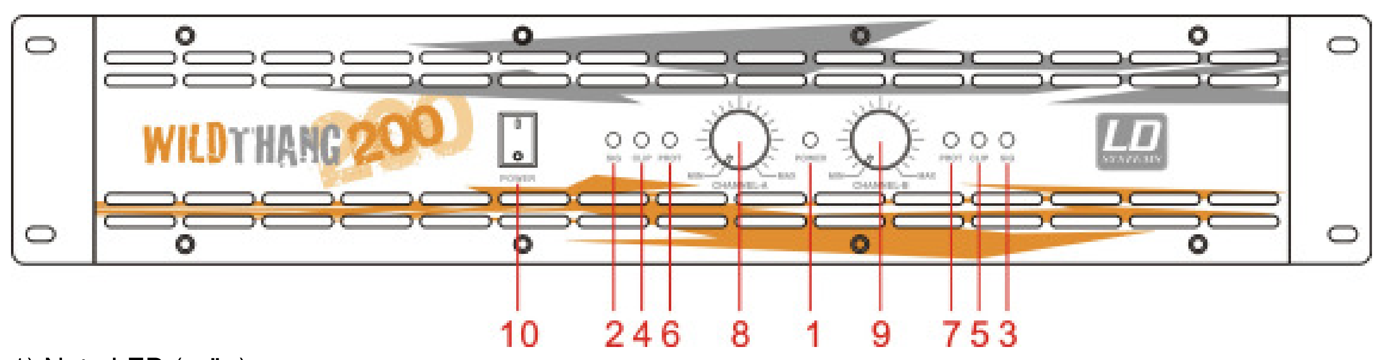
3) Gleichspannungsschutz: Beträgt der Gleichspannungsanteil im Ausgangssignal mehr als 1 V, schaltet der Verstärker automatisch ab und verhindert auf diese Weise die Beschädigung der Lautsprecher.

4) "Intelligentes", nebengeräuscharmes Kühlsystem: Für den Einsatz in geräuschkritischen Umgebungen wie Tonstudios verfügt der Verstärker über besonders leise arbeitende Lüfter mit hoher Lebensdauer sowie eine präzise Überwachung der Oberflächentemperatur der Kühlkörper. Da sich die Lüfter erst bei Temperaturen über 70 ℃ einschalten, ist ein nebengeräuscharmer Betrieb des Verstärkers gewährleistet. Steigt die Temperatur über 70 ℃, werden die Lüfter automatisch hinzugeschaltet, so dass die Temperatur der Kühlkörper schnell wieder sinkt.

3．Vorsichtsmaßnahmen

1) Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Verkabelungen vornehmen.
2) Achten Sie auf die korrekte Einstellung der Wechselspannung am Gerät.
3) Verwenden Sie geeignete Steckdosen, und schalten Sie niemals mehrere Verstärker gleichzeitig ein.
4) Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse korrekt ausgeführt sind.
5) Stellen Sie den Eingangspegel (Lautstärke) vor Einschalten des Verstärkers auf Minimum (nach links).
6) Schalten Sie den Verstärker im Falle einer Fehlfunktion sofort aus. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler und lassen diese Arbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

4. Gerätefront



1) Netz-LED (grün)

Die Netz-LED leuchtet nach Einschalten des Verstärkers und zeigt die Betriebsbereitschaft an.

2/3) Signal-LED Kanal A / Kanal B (CHA / CHB; grün)

Diese LEDs zeigen an, dass ein Signal anliegt und der Verstärker arbeitet.

4/5) CLIP-LED Ausgang Kanal A / Kanal B (CHA / CHB; grün)

Die CLIP-LEDs leuchten, wenn die Eingangsspannung zu hoch ist.

6/7) PROT-LED Kanal A / Kanal B (CHA / CHB; gelb)

Diese LEDs leuchten in den folgenden drei Situationen:

1. Während der ersten Sekunden nach Ein- bzw. Ausschalten des Verstärkers
2. Bei Überhitzen des Verstärkers (Endstufe)
3. Bei technischem Defekt: Gleichspannungsschutz

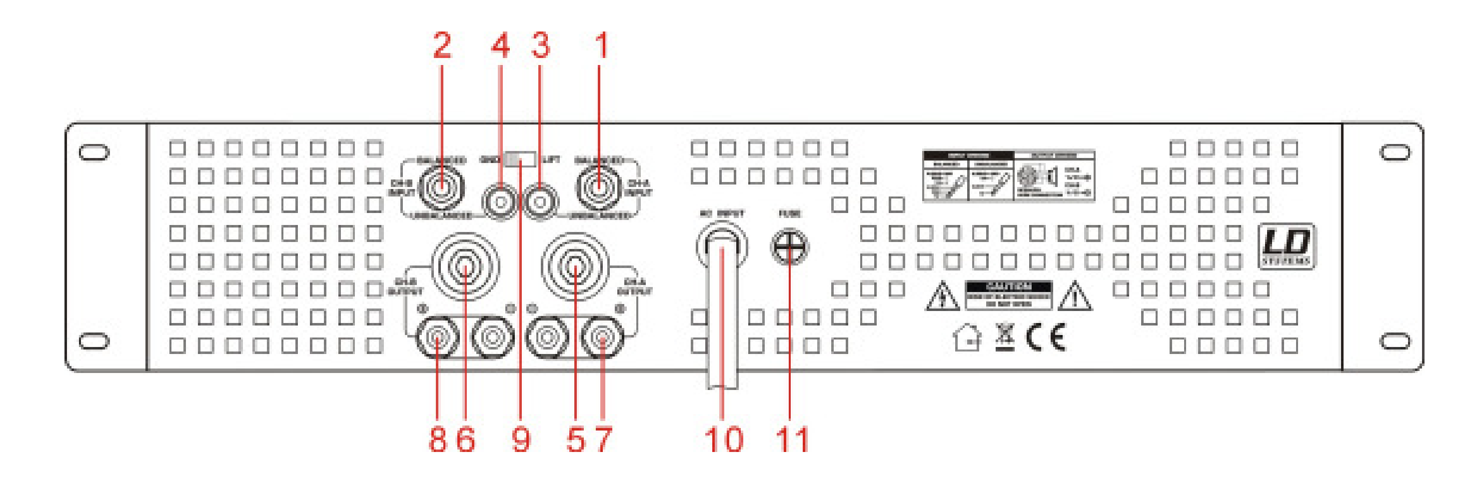
8/9) Eingangspegelregler (Lautstärke) Kanal A / Kanal B (CHA / CHB)

Mit diesen Drehreglern steuern Sie den Eingangspegel des Verstärkers.

10) Netzschalter (POWER)

Der Verstärker benötigt nach dem Einschalten ca. 3 bis 4 Sekunden, bis er betriebsbereit ist (Soft-Start-Funktion).

5. Geräterückseite



1/2) Eingänge Kanal A / Kanal B (CHA/CHB)

6,3-mm-Klinkenbuchsen

Symmetrische Belegung: Sleeve (Mantel) = Masse; Tip (Spitze) = Signal +; Ring = Signal -

Unsymmetrische Belegung: Sleeve (Mantel) = Masse; Tip (Spitze) = Signal +

3/4) Link-Buchsen, Eingangssignal Kanal A / Kanal B (CHA/CHB; Cinch)

Unsymmetrische Belegung: Ring = Masse; Tip (Spitze) = Signal +

5/6) Ausgänge Kanal A / Kanal B (CHA/CHB; Speakon)

+1/+2 = Signal +; -1/-2: Signal -

7/8) Ausgänge Kanal A / Kanal B (CHA/CHB; Polklemmen)

Rot = Signal +; schwarz = Signal -

9) Ground-Lift-Schalter

10) Netzkabel

11) Sicherung (FUSE): F5A/250V

6. Anschlüsse (Signaleingang)

1) Unsymmetrisch:

Abb. 1: 6,3-mm-Klinkeneingänge

Anschluss über Mono-Klinkenstecker:

Tip (Spitze) = Signal +

Sleeve (Mantel) = Masse

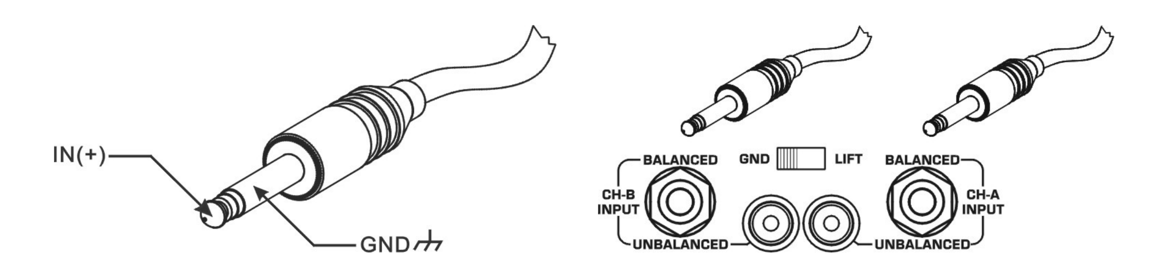


Abb. 1

Abb. 2: Cinch-Eingänge

Anschluss über Cinch-Stecker:

Tip (Spitze) = Signal +

Ring = Masse

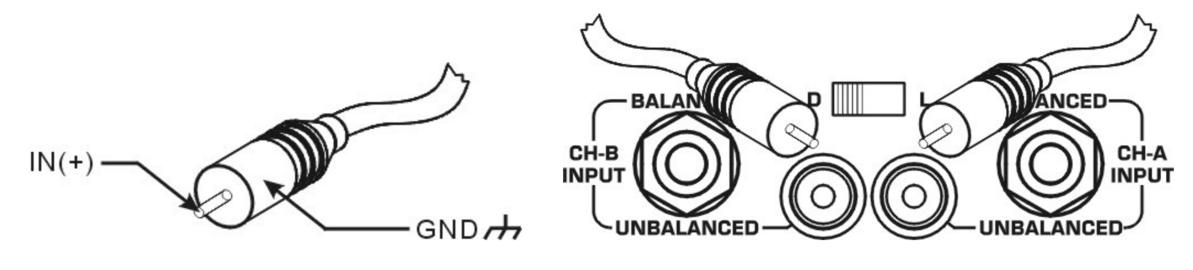


Abb. 2

2) Symmetrisch:

Abb. 3: 6,3-mm-Klinkeneingänge (Stereo)

Anschluss über Stereo-Klinkenstecker:

Sleeve (Mantel) = Masse

Tip (Spitze) = Signal +

Ring = Signal -

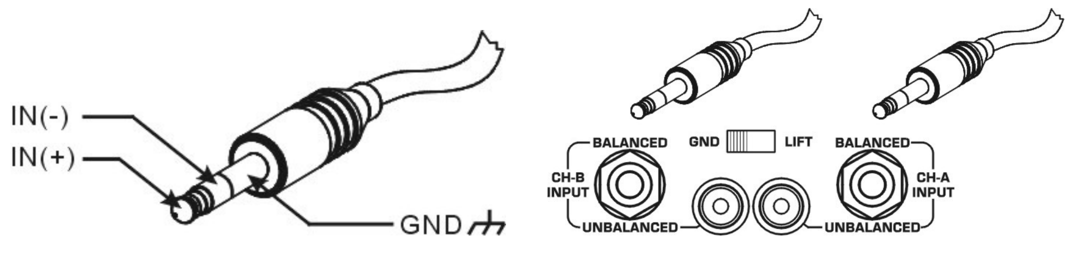


Abb. 3

Hinweis: Beachten Sie bitte, dass falsche Verbindungen zu Fehlfunktionen führen. Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass sämtliche Verbindungen korrekt ausgeführt sind.

7. Anschlüsse (Signalausgang)

Abb. 4: Signalausgang bei Verwendung von Speakon-Steckern
Ausgänge Kanal A / Kanal B (CHA /CHB):
1+ / 2+ = Signalausgang (+) Anschluss an Lautsprecher (+)
1- / 2- = Signalausgang (-) Anschluss an Lautsprecher (-)

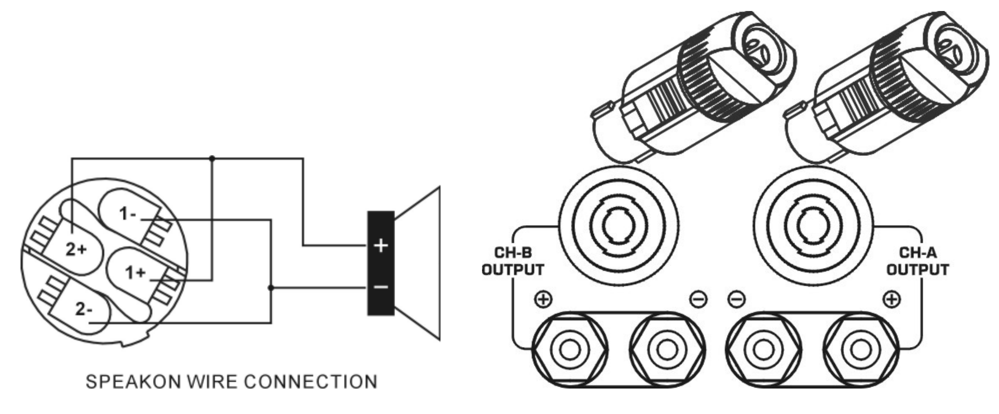


Abb. 4

Hinweis: Beachten Sie bitte, dass falsche Verbindungen zu Fehlfunktionen führen. Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass sämtliche Verbindungen korrekt ausgeführt sind.

8. Bedienung

Allgemeine Bedienhinweise:

1) Schließen Sie stets geeignete Lautsprecher an.
2) Vergewissern Sie sich, dass alle Eingangs- und Ausgangsverbindungen korrekt ausgeführt sind.
3) Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker auf die für Ihr Land geltende Netzspannung eingestellt ist.
4) Schließen Sie die Signalquelle, z.B. ein Mischpult, an die Eingänge des Verstärkers an.
5) Stellen Sie den Eingangspegel (Lautstärke) am Verstärker auf Minimum.
6) Schalten Sie zuerst die Stromzufuhr der Signalquelle (Mixer etc.) ein, anschließend die des Verstärkers.
7) Stellen Sie den Eingangspegel auf die gewünschte Lautstärke.

9. Wartung & Pflege

1. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie, dass Feuchtigkeit in den Verstärker gelangt. Verwenden Sie keinen Alkohol oder sonstige Lösungs- oder Reinigungsmittel, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.
2. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig mit einem Staubsauger. Auf diese Weise verbessern Sie die Kühlleistung der Lüfter und beugen Überhitzungen vor.

10. Erste Hilfe bei Problemen

Bitte überprüfen Sie bei Problemen zunächst folgende mögliche Fehlerquellen:

Problem	Mögliche Ursache(n)	Lösung(en)
Keine Reaktion nach Einschalten des Verstärkers	1、Kein Strom	1、Schalten Sie den Strom ein.
	2、Anschluss des Netzkabels nicht korrekt ausgeführt	2、Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
	3、Sicherung defekt	3、Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen die Sicherung auf der Geräterückseite. Ersetzen Sie defekte Sicherungen grundsätzlich nur durch Sicherungen gleichen Typs.
Kein Ton	1、Kein Eingangssignal	1、Verbinden Sie die Signalquelle mit dem Eingang des Verstärkers und schalten ihn ein.
	2、Lautsprecherverbindung(en) nicht korrekt ausgeführt oder Lautsprecher defekt	2、Prüfen Sie die Lautsprecherverbindungen und den Zustand des/der Lautsprecher(s).
	3、Verbindungen nicht korrekt ausgeführt	3、Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen Verstärker und Lautsprecher(n).
	4、Überhitzungsschutz aktiv	4、Vermeiden Sie Überlastung des Verstärkers über einen längeren Zeitraum und den Betrieb bei unzureichender Belüftung. Überprüfen Sie, ob die Lüfter einwandfrei arbeiten und die Lüftungsschlitze staubfrei sind.
Unzureichender Ausgangspegel	1、Eingangspegel (Lautstärke) steht auf Minimum	1、Stellen Sie den Eingangspegel auf eine geeignete Lautstärke ein.
	2、Zu niedrige Ausgangsspannung der Signalquelle (z.B. CD-Player)	2、a. Erhöhen Sie die Ausgangsspannung der Signalquelle. b. Erhöhen Sie die Eingangsempfindlichkeit des Verstärkers.

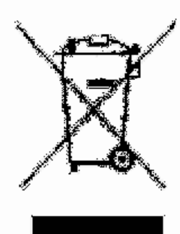
11. Technische Daten

Modell		DJ200
Ausgangsleistung 1 kHz Klirrfaktor (THD+N) ≤1%	Stereo 8 Ω	140 W x 2
	Stereo 4 Ω	230 W x 2
Frequenzgang		20 Hz ~ 20 kHz ±1,0 dB
Eingangsempfindlichkeit		0,775 V
Geräuschpegelabstand (A-bewertet, RMS)		>100 dB
Übersprechen bei Nennausgangsleistung (8 Ω @ 1 kHz)		>55 dB
Dämpfung (f = 1 kHz @ 8 Ω)		>100
Schutzschaltungen		Soft-Start, Überhitzungsschutz, Kurzschlussschutz, Überlastungsschutz Gleichspannungsschutz, Netzsicherung
LED-Anzeigen		Power, Signal, Protect, Limit
Anschlüsse		EINGÄNGE: 2 x Klinkenbuchse; 2 x Cinch (Link) AUSGÄNGE: 2 x Speakon; Polklemmen
Lüfter		geräuscharm, > 70° C
Stromversorgung		230 V – 240 V, ~50 Hz
Abmessungen (B×T×H) / Gewicht		483 x 240 x 88 mm (2 HE) / 10,2kg

Leistungsverstärker DJ200

Änderungen der Technischen Daten im Sinne stetiger Produktverbesserung vorbehalten.

English



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

WILD THANG 200 Power Amplifier DJ200



USER MANUAL

Thank you for purchasing this LD Systems audio product. In order to take full advantage of this product, please keep this manual for reference and refer to the operating instructions for detailed information.

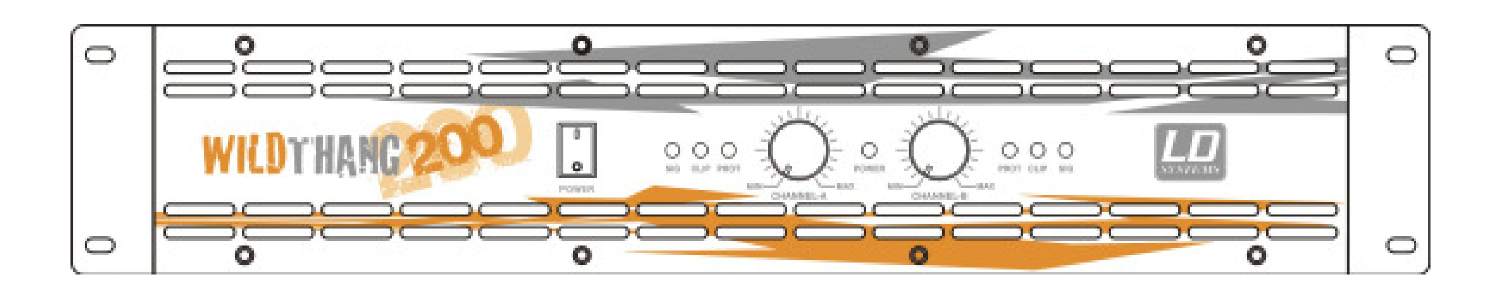
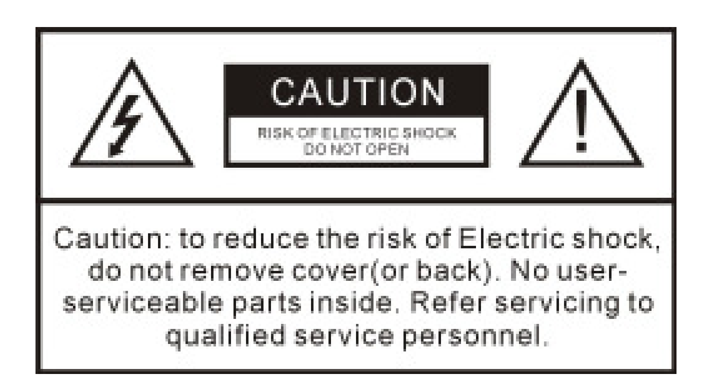


Table of Contents

1. Safety instructions



Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or rear panel. No user-serviceable parts inside. Servicing must be carried out by qualified service personnel.

The lightning symbol in the triangle indicates uninsulated components inside the housing with hazardous voltages that can cause injury to persons.

The exclamation mark in the triangle indicates important operating and maintenance (servicing) instructions that are provided in the documentation accompanying the unit.

4.) Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user-serviceable parts inside.
5.) To avoid the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture. Do not allow metal objects or liquids to come into contact with the unit, since electric shock or malfunctions may result.
3.) Do not cover any ventilation slots, as this may result in overheating. Always install the unit in a well-ventilated location. Ensure that the unit is not close to any heat source, and avoid dusty and moist environments.
5.) Do not attempt to repair the unit yourself. Maintenance checks and repairs must be carried out only by qualified personnel.

2. Key features

The DJ200 is a very cost-effective, compact, easy-to-operate entry-level power amplifier with outstanding voice intelligibility, an excellent S/N ratio, clearly defined highs, a full mid range and a powerful bass. It is ideal for DJs, audio studios, hotels, conference and multifunction rooms, multi-media classrooms, etc.

1. Preamplifier: Balanced differential circuit, with optimised stability and dynamic range.
2. Output stage: The complementary collector output ensures a clear sound with little distortion. The NE5532 preamplifier which is used is a dual-operation amplifier, ensuring an output signal with especially low distortion.
3. Comprehensive protection circuitry:

1) Overheating protection: To prevent the amplifier from being damaged by overheating due to poor ventilation or prolonged operation under difficult conditions, the overheating protection circuit automatically switches off the output when the temperature of the amplifier reaches 90 °C, and restores normal operation when the temperature falls below 90 °C.

2) Short circuit protection: Short circuits arising as a result of operating malfunctions or connection to loudspeakers with incorrect impedance are detected quickly and accurately. The output signal is immediately shut off, and the LED indicator lights up to draw attention to the problem. As soon as the problem has been eliminated, normal operation is resumed automatically.

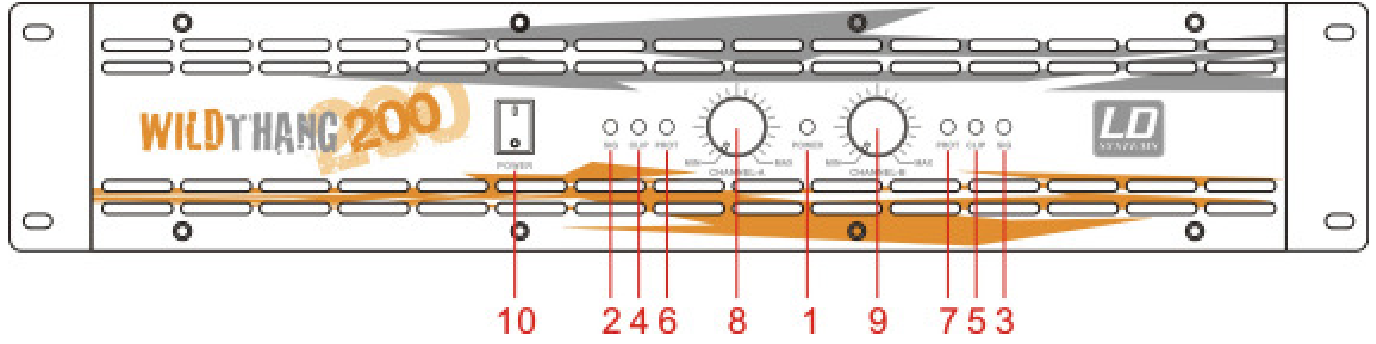
3) DC fault protection: A DC output of more than 1 V is detected automatically and the output is simultaneously shut off, in order to prevent the speakers from being damaged.

4. Low-noise intelligent cooling system: Low-noise fans with a long service life make the amplifier suitable for use in noise-critical environments such as audio studios. A precise temperature sensor measures the exterior temperature of the heat sink. If the temperature is below 70 °C the fans do not operate, thus ensuring quiet working conditions. If the temperature reaches 70 °C the fans are automatically switched on, so that the temperature of the heat sink falls rapidly.

3. Precautionary measures

7) Ensure that the power switch is switched off before connecting the cables to install the unit.
8) Ensure that the mains power supply corresponds to the rated voltage of the unit.
9) Ensure that there is an adequate source of power; do not switch on several amplifiers at the same time.
10) Ensure that all connectors are correctly and securely connected.
11) Ensure that the input level (volume) controls are set to the lowest level (to the left) before the power is switched on.
12) If the amplifier malfunctions, switch it off immediately. Do not attempt to repair it yourself; contact your dealer for service.

4. Front panel



1) Power LED (green):
This indicator lights up when the power is on.

2/3) Channel A and B signal indicators (green LEDs):
These indicate that the amplifier is operating.

4/5) Channel A and B output signal CLIP indicators (red LEDs):
When the input signal voltage is too high, these LEDs light up.

6/7) Channel A and B PROTect indicators (yellow LEDs):
These LEDs light up under the following 3 conditions.
1. during the first few seconds after switching the amplifier on or off,
2. in the case of overheating of the power amplifier, and
3. in the case of a technical malfunction, for DC fault protection.

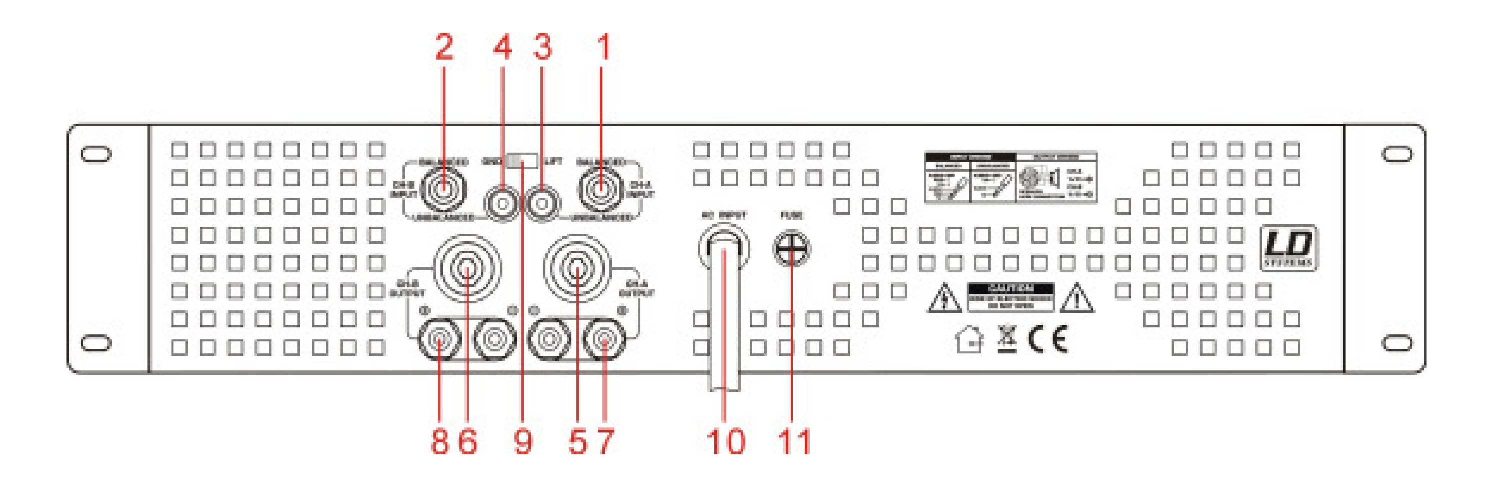
8/9) Channel A and B input level controls (volume)

These potentiometers are used to control the input volume of the amplifier.

10) Power switch

After the power is switched on, it takes approximately 3 to 4 seconds for the soft-start function to be executed, then the amplifier is ready to operate.

5. Rear panel



1/2) Channel A and B input jack connectors:

6.3 mm (1/4") jack connectors
Balanced: Sleeve = ground, tip = + signal, ring = - signal
Unbalanced: Sleeve = ground, tip = + signal

3/4) Channel A and B input RCA connectors:
Unbalanced: Ring = ground, tip = + signal

5/6) Channel A and B output Speakon connectors:
+1/+2 = + signal, -1/-2 = - signal

7/8) Channel A and B output pole terminals (binding post):
Red = + signal, black = - signal

9) Ground-lift switch

10) AC power cord for mains power supply

11) Fuse: F5A/250V

6. Signal input connectors

1) Unbalanced

Fig. 1: Signal input via 1/4" mono jack connector

Mono jack connector:

Tip = + signal

Sleeve = ground

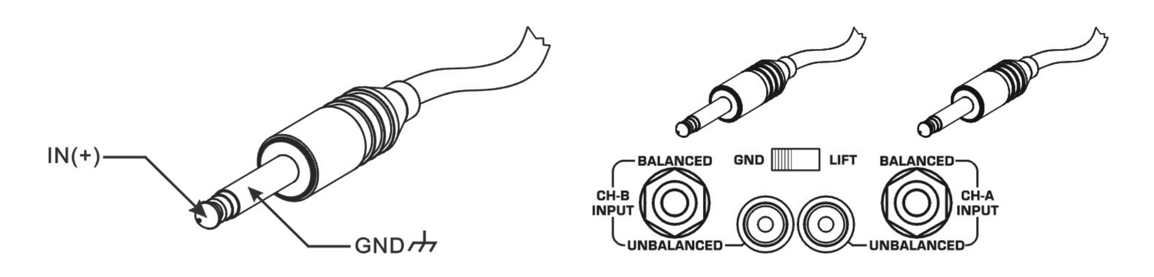


Fig. 1

Fig. 2: Signal input via RCA connector

RCA connector:

Tip = + signal

Ring = ground

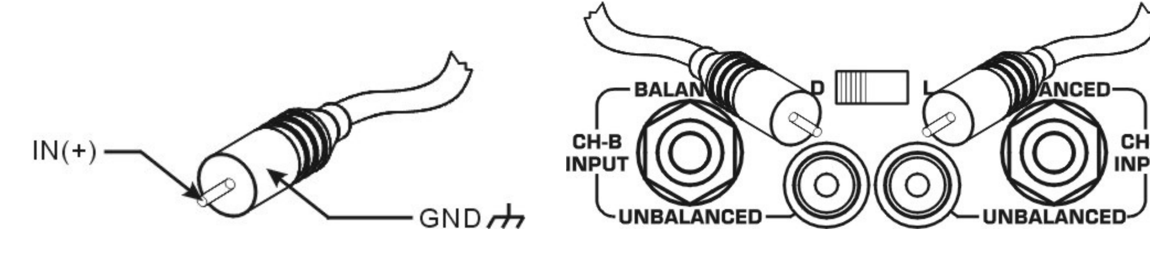


Fig. 2

2) Balanced

Fig. 3: Signal input via stereo jack connector

Channel A and B signal input:

Sleeve = ground

Tip = + signal

Ring = - signal

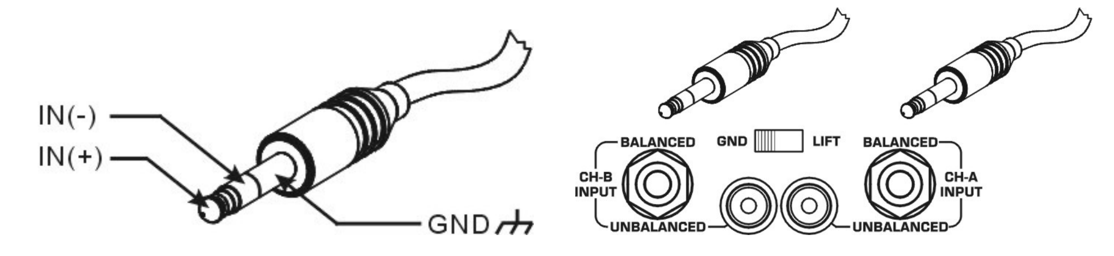


Fig. 3

Attention: Improper connections will result in malfunctions. Ensure that connections are correct before beginning operation.

7. Signal output connectors

Fig. 4: Signal output via Speakon connectors
Channel A and B signal output:
1+ / 2+ Connect (+) signal output to (+) speaker
1- / 2- Connect (-) signal output to (-) speaker

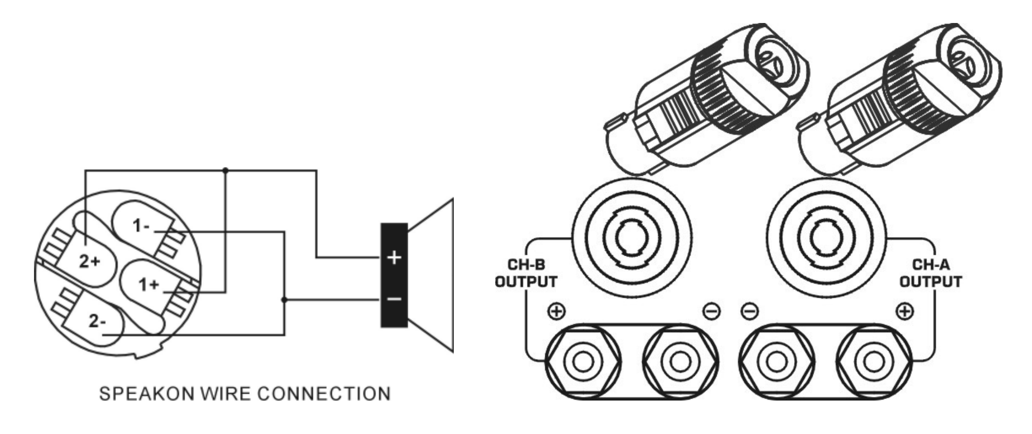


Fig. 4

Attention: Improper connections will result in malfunctions. Ensure that the connections and operating mode are correct before switching on the power.

8. Operating instructions

Operating procedures:

8) Connect the unit to appropriate speakers.
9) Ensure that all input and output connections are correct and secure.
10) Ensure that the mains power supply corresponds to the rated voltage indicated on the amplifier.
11) Connect the signal source, e.g. mixing console, to the signal input of the amplifier.
12) Set the input level (volume) of the amplifier to the lowest setting.
13) First switch on the power for the signal source, e.g. mixing console, then switch on the power for the amplifier.
14) Adjust the input level (volume) to the desired volume.

9. Maintenance

1. Clean the unit by wiping it with a slightly damp cloth. Do not permit moisture to enter the unit. Do not use alcohol or any volatile liquid cleansers that may damage the unit.
3. Clean the ventilation slots regularly with a vacuum cleaner. This maximises cooling by the amplifier fans and helps to prevent overheating.

10. Troubleshooting

In the event of operating problems, first check the causes described below before requesting assistance.

Problem	Possible causes	Suggested remedies
No response when amplifier is switched on	1. No power	1. Turn on the power.
	2. Loose power cord connection	2. Ensure that the power cord is securely connected to the mains supply before switching on the amplifier power switch.
	3. Blown fuse	3. Turn off the power, then check the fuse on the rear panel. If the fuse has blown, replace it with the same type of fuse.
No sound	1. No input signal	1. Connect the signal source to the amplifier input, then turn on the power.
	2. Loose speaker connection or malfunctioning speaker	2. Ensure that the speaker is securely connected. Check to see that the speaker is in good operating condition.
	3. Incorrect connection	3. Ensure that the speaker is correctly connected to the amplifier.
	4. Overheating protection	4. Avoid overloading the amplifier for prolonged periods. Do not attempt to operate the amplifier in a poorly ventilated location. Check to see that the cooling fans are operating properly and that the ventilation slots are free of dust.
Inadequate output volume	1. The signal input level (volume) is set to the lowest level	1. Adjust the signal input level to the desired volume.
	2. Output of the signal source, e.g. CD player, is too low	2. Increase the output of the signal source, or adjust the input level of the amplifier.

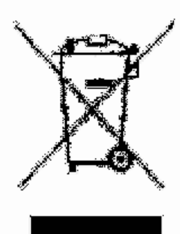
11 . Specifications

Model no.		DJ200
Output power 1 kHz, THD+N ≤1%	Stereo 8 Ω	2 x 140 W
	Stereo 4 Ω	2 x 230 W
Frequency response		20 Hz to 20 kHz ±1.0 dB
Input sensitivity		0.775 V
S/N ratio (A-weighted, RMS)		>100 dB
Crosstalk at rated power output (8 Ω at 1 kHz)		>55 dB
Damping factor (f = 1 kHz at 8 Ω)		>100
Protection circuits		Soft start; overheating, short circuit, overload, and DC fault protection; AC power supply fuse
LED indicators		Power, Signal, Protect, Limit
Connectors		Input: 2 jack sockets; 2 RCA connectors Output: 2 Speakon connectors; pole terminals (binding post)
Cooling system		Low-noise cooling fans, activated at > 70 ℃
Power supply		230 V to 240 V, approx. 50 Hz
Dimensions (W×D×H), weight		483 mm x 240 mm x 88 mm (2 U) / 10,2kg

DJ200 Power Amplifier

Specifications subject to change without notice.

English



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.